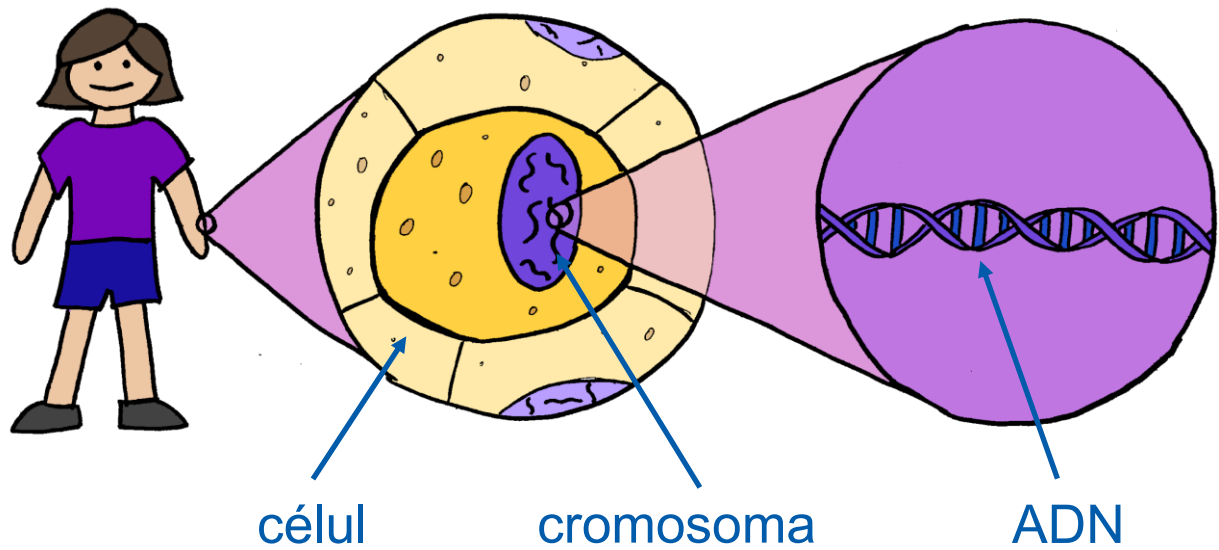




Mi Historia Cromosómica

Un libro ilustrado para niños con
una translocación equilibrada



Tu cuerpo está hecho de pequeñas unidades que se llaman **células**.

Casi todas tus células tienen **ADN**, que está lleno de instrucciones sobre cómo hacerte.

Las instrucciones son bastante largas y complicadas, así que están divididas en diferentes partes.

Podría ayudarte a imaginar las instrucciones como un libro grande, y cada **cromosoma** es un capítulo diferente.



El ADN ayuda a determinar qué tan alto eres, qué color de pelo tienes y muchas, muchas más cosas sobre ti.

Pero el ADN no lo determina todo.

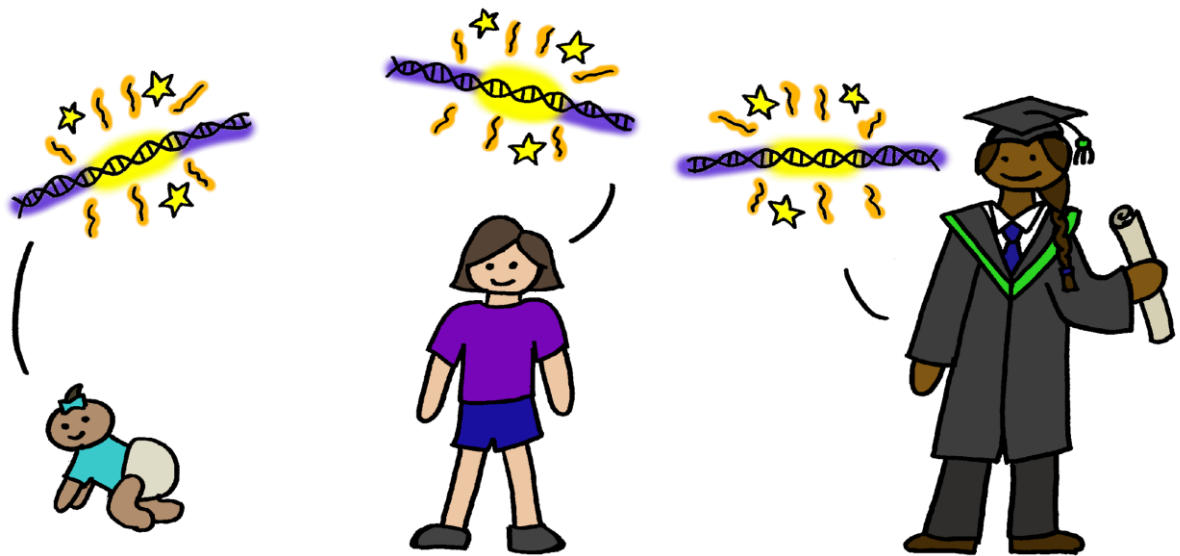
Hay cosas que pasan en tu vida que tienen influencia también. Si escuchas mucha música quizás conozcas más canciones. Si no duermes lo suficiente, podrías sentirte cansado.



Todos tenemos pequeños cambios en nuestros cromosomas. Hay personas que tienen pedazos de su ADN que se han movido de un cromosoma a otro.

En **tus cromosomas**, dos pedazos de ADN de dos cromosomas diferentes se han intercambiado de lugar entre sí. Esto se llama una **translocación**, porque la **ubicación** de los pedazos del ADN ha cambiado.

No falta ningún pedazo ni hay uno extra, así que la translocación se llama una translocación **equilibrada**.



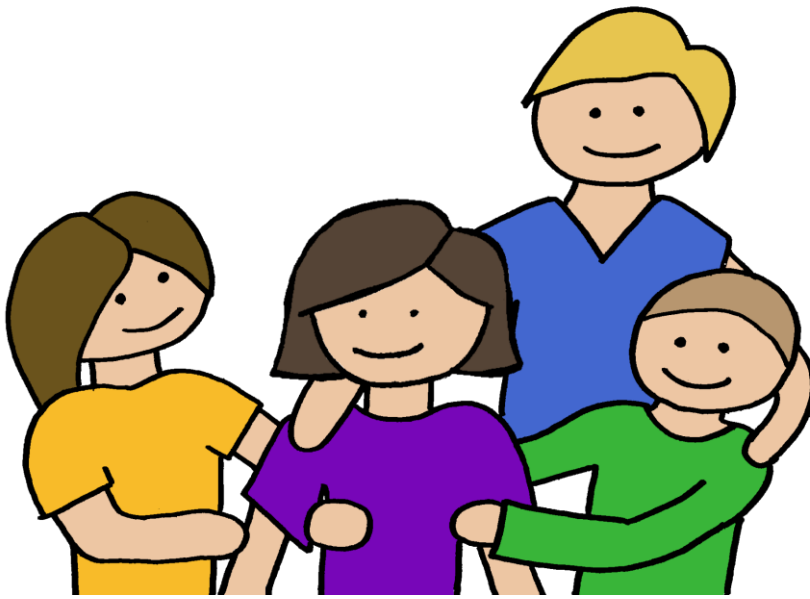
Otras personas también tienen translocaciones equilibradas igual que tú. Al igual que las personas sin translocación, siguen siendo diferentes entre sí. ¡La mayoría de las personas ni siquiera saben que tienen una! ¡Podría ser que tu madre o tu padre tengan una! ¿O tal vez uno de tus hermanos o hermanas?

Normalmente solo te enteras de que tienes una translocación si tu madre o tu padre tiene una o cuando creces y empiezas a pensar en tener tus propios hijos.



Una translocación equilibrada no te va a afectar pero si uno de tus padres tiene una translocación equilibrada podría significar que tienes un hermano o hermana con una translocación **desequilibrada**.

Una translocación **desequilibrada** podría significar que un poco de tu ADN podría hacer falta o extra o ambas cosas, y esto podría causar tu hermano o hermana tenga dificultades de aprendizaje o estar un poco enfermo.



¡Recuerda que todos somos diferentes de muchas maneras, y que todos tenemos ADN ligeramente diferente! Es bueno saber que tienes una translocación equilibrada así estarás preparado cuando crezcas y tengas tus propios hijos.

Notificar Red Soporte



Understanding Chromosome & Gene Disorders

Un grupo de apoyo para trastornos cromosómicos raros
The Stables, Station Road West, Oxted, Surrey RH8 9EE, Reino Unido
Tel: +44(0)1883 723356
info@rarechromo.org | www.rarechromo.org

Únase a Unique para establecer vínculos con otras familias, información y apoyo.

<https://rarechromo.org/join-us/>

Unique es una fundación sin financiación gubernamental y que depende completamente de donaciones y subvenciones. Si puedes, por favor haz una donación a través de nuestro sitio web en <http://www.rarechromo.org/donate> ¡Ayúdanos a ayudarte!

Unique también publica una guía titulada 'Hablando con Niños y Adultos Jóvenes sobre Translocaciones Equilibradas', además de una guía de 'Translocación Equilibrada' y 'Translocación Insercional Equilibrada' para adultos.

Familias deben consultar a un clínico calificado en todos los asuntos relacionados con el diagnóstico genético, manejo y salud. Esta guía para niños fue compilada por Unique utilizando un folleto escrito por la Dra. Seonaid Beaumont, Sheffield, Reino Unido. El trabajo original está bajo una licencia Internacional Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0



Este texto fue traducido al español por Matias Potts estudiante de Año 10 en UCS.

2025 Versión 1 (AP)

Grupo de Apoyo para trastornos raros de los cromosomas Número de Caridad
1110661 Registrado en Inglaterra y Gales Número de compañía 5460413